

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 24 JANVIER 1926.

PROJET DE LOI RELATIF AU TARIF DES DOUANES.

(Tarifs spéciaux.)

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

En vertu de l'article 4 de la loi de tarif du 8 mai 1924, des tarifs spéciaux en douane ont été rendus applicables à certaines marchandises originaires ou en provenance de l'Allemagne, de la Tchéco-Slovaquie, de l'Autriche et de l'Espagne.

Les mesures de l'espèce devant être ratifiées par le Parlement, deux projets de loi à cette fin ont été déposés à la Chambre des Représentants, le premier concernant l'Allemagne, la Tchéco-Slovaquie et l'Autriche, en séance du 9 décembre 1924 (n° 27), le second visant l'Espagne, en séance du 14 janvier 1925 (n° 85).

L'un et l'autre de ces projets étant devenus caducs par suite de la dissolution du 6 mars 1925, le Gouvernement a l'honneur de représenter, en se référant aux exposés des motifs qui les accompagnent, le projet de loi ci-après qui les fusionne.

A cette occasion, il peut être intéressant de rappeler qu'il est de tradition en Belgique d'appliquer un même traitement à toutes les marchandises d'où qu'elles viennent, les régimes différentiels n'étant instaurés que dans des circonstances exceptionnelles pour des motifs qui lèsent gravement les intérêts économiques du pays. Les mesures de l'espèce ne sont, d'ailleurs, que temporaires; aussi, pour qu'elles ne soient pas maintenues au delà de ce qui est strictement indispensable, le Gouvernement a-t-il été autorisé, par l'article 2 de la loi du 30 décembre 1924, à supprimer par arrêté royal, en tout ou en partie, les tarifs différentiels établis.

La situation à cet égard s'est notablement éclaircie.

Le tarif spécial applicable à l'*Espagne* a été entièrement supprimé par un arrêté royal du 30 avril 1925, à la suite de la conclusion d'un *modus vivendi* commercial sortant ses effets à partir du 1^{er} mai.

Un accord commercial provisoire ayant de même été signé avec l'*Allemagne*, avec effet à partir du 1^{er} octobre 1925, le tarif différentiel qui était applicable à ce pays a été beaucoup allégé et son élimination totale est prévue, en deux étapes, la dernière prenant fin le 1^{er} octobre 1926 (Arrêté royal du 17 septembre 1925).

Un traité de commerce négocié avec la *Tchéco-Slovaquie* est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1926. Il comporte relativement au tarif spécial des modalités d'allègement et d'extinction analogues à celles prévues dans l'accord avec l'Allemagne.

Enfin le régime différentiel visant l'*Autriche* a disparu également le 1^{er} janvier, en échange de concessions avantageuses pour notre trafic d'exportation.

Au résumé, les tarifs spéciaux édictés à des époques où ces mesures s'imposaient pour des raisons majeures, sont en pleine voie de disparition grâce à des accords reposant sur des bases réciproquement acceptables et ménageant aussi, quand c'était utile, des phases de transition de façon à préparer sans heurt la détente totale.

Le Ministre des Finances,

A. JANSSEN.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 21 JANUARI 1926.

ONTWERPEN VAN WET BETREFFENDE HET TOLTARIEF. (Bijzondere tarieven.)

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Krachtens artikel 4 der tariefwet van 8 Mei 1924 zijn bijzondere toltarieven toepasselijk gemaakt op sommige uit Duitschland, Tsjecho-Slowakije, Oostenrijk en Spanje oorspronkelijke of herkomstige goederen.

Daar voor dergelijke maatregelen de bekrachtiging van het Parlement vereischt is, zijn twee wetsontwerpen te dien einde ter Kamer der Volksvertegenwoordigers neergelegd geweest, het eerste ten opzichte van Duitschland, Tsjecho-Slowakije en Oostenrijk in zitting van 9 December 1924 (n° 27), het tweede voor Spanje in zitting van 14 Januari 1925 (n° 85).

Wijl beide ontwerpen ingevolge de ontbinding van 6 Maart 1925 vervallen zijn, heeft de Regeering, verwijzende naar de daarbij hoorende Memories van Toelichting, de eer ze weder in te dienen, vereenigd in een enkel hiernavolgend ontwerp van wet.

Te dezer gelegenheid is het wellicht niet ondienstig er aan te herinneren dat het in België een vast gebruik is, gelijke behandeling toe te passen op alle goederen om 't even waar zij vandaan komen, terwijl differentieele tarieven maar ingesteld worden in uitzonderlijke omstandigheden en om redenen die 's Lands economische belangen ernstig benadeelen. Dergelijke maatregelen zijn trouwens maar tijdelijk; daarom ook, opdat zij niet langer zouden duren dan streng onontbeerlijk is, is de Regeering bij artikel 2 der wet van 30 December 1924 gemachtigd geworden de differentieele tarieven bij Koninklijk besluit geheel of gedeeltelijk af te schaffen.

Ten deze is de toestand sterk opgeklaard.

Het op Spanje toepasselijk bijzonder tarief is bij een Koninklijk besluit van 30 April 1925 gansch afgeschaft, ingevolge het sluiten van een commercieel *modus vivendi* dat sedert 1 Mei in werking getreden is.

Daar eveneens een voorloopig handelsvergelijk gesloten is met *Duitschland*, met uitwerking op 1 October 1925, is het differentieel tarief voor dat land fel verlicht en de algeheele verdwijning er van is voorzien, in twee keeren om te eindigen op 1 October 1926 (Koninklijk besluit van 17 September 1925).

Een handelsverdrag met *Tsjecho-Slowakije* is sinds 1 Januari 1926 van kracht. Ten opzichte van het bijzonder tarief behelst het modaliteiten van vermindering en van ophouding zooals er voor Duitschland voorzien zijn.

Ten slotte, is het differentieel regime aangaande *Oostenrijk* insgelijks sinds 1 Januari verdwenen in ruil van gunstige toegevingen voor onzen uitvoer.

Kortom, de bijzondere tarieven, uitgevaardigd op oogenblikken dat zulke maatregelen om dringende redenen geboden waren, zijn volop aan 't verdwijnen, dank zij overeenkomsten welke op wederzijds aannemelijke grondslagen berusten en welke ook, wanneer het nuttig was, overgangen bezorgden derwijze de algeheele ontspanning langs lijnen van geleidelijkheid voor te bereiden.

De Minister van Financiën,

ALB. JANSSEN.

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

**Projet de loi relatif au tarif
des douanes.**

(Tarifs spéciaux.)

ALBERT,
ROI DES BELGES,

à tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
des Finances et de Notre Ministre des
Affaires Étrangères,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre
Ministre des Affaires Étrangères sont
chargés de présenter, en Notre nom,
aux Chambres législatives, le projet de
loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Sont ratifiés, l'arrêté royal du 24 oc-
tobre 1924 établissant des tarifs doua-
niers spéciaux applicables à certaines
marchandises originaires ou en prove-
nance de l'Allemagne, de la Tchéco-
Slovaquie et de l'Autriche, et l'arrêté
royal du 23 décembre 1924 établissant
de même un tarif douanier spécial
applicable à certaines marchandises ori-
ginaires ou en provenance de l'Espagne.

Donné à Bruxelles, le 3 janvier 1926.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

ALB. JANSSEN.

Le Ministre des Affaires Étrangères, | *De Minister van Buitenlandsche Zaken,*
E. VANDERVELDE.

**Ontwerp van wet betreffende
het tolltarief.**

(Bijzondere tarieven.)

ALBERT,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister
van Financiën en van Onzen Minister
van Buitenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën en
Onze Minister van Buitenlandsche
Zaken zijn gelast het wetsontwerp
waarvan de inhoud volgt, in Onzen
naam bij de Wetgevende Kamers in te
dienen :

EENIG ARTIKEL.

Worden bekrachtigd, het Koninklijk
besluit van 24 October 1924, tot ves-
tiging van bijzondere tolltarieven op
sommige, uit Duitschland, uit Tsjecho-
Slowakije en uit Oostenrijk oorspron-
kelijke of herkomstige goederen en het
Koninklijk besluit van 23 December
1924 ook tot vestiging van een bijzon-
der tolltarief op sommige uit Spanje
oorspronkelijke of herkomstige goe-
deren.

Gegeven te Brussel, den 3 Januari
1926.